



KPD DRAVA

Ustvarjamo kulturo! Wir machen Kultur!

Katoliško prosvetno društvo/Katholischer Kulturverein



ODPRTJE HIŠE KULTURE in
105 LET KPD DRAVA - 25. 4. 2015
ERÖFFNUNG DES KULTURHAUSES
„HIŠA KULTURE“ und 105 JAHRE KPD DRAVA
z zveznim predsednikom/mit Bundespräsident
Dr. HEINZ FISCHER
z deželnim glavarjem/mit Landeshauptmann
DR. PETER KAISER
z županom/mit Bürgermeister
GERHARD VISOTSCHNIG
z ob inskim predstojnikom/mit Gemeindevorstand
PETER TRAMPUSCH
in številnimi astnimi gosti/und zahlreichen Ehrengästen.



Sodelujejo/Mitwirkende:

Oktet Suha (Edi Oraže)

Pevsko-instrumentalna skupina (J. Mandl)

Lutke Suha (Vida Logar, Alina Logar,
Christine Meklin-Sumnitsch)

Igralska skupina/Theatergruppe in
„FASMAK“ (Valentin Hirm)

Povezava/Moderator: Mag. Jokej Logar

Razstava/Ausstellung: Christine Meklin-Sumnitsch

Blagoslovitev hiše/Segnung des Hauses:

župnik Simon Wutte in/und Dekan/Dechant
Monsignore Ivan Olip

Zabava/

Unterhaltung:

Trio Lipusch

ZADRUGA





Festansprache/Slavnostni govor: udežna zgodba naše hiše :: Die wunderbare Geschichte unseres Hauses.

Mehr als 200 Jahre ist es alt, das Haus **Schwabegg/Žvabek Nr. 20**, vulgo »Pr Ožeju«, zu Deutsch die **H o n s c h e - H u b e**. Es wurde als Bauernhaus gebaut und über Jahrzehnte

genutzt. Noch in der Zeit der Monarchie, **1902**, kaufte es die Gemeinde von der Firma Hirschler & Sohn und es diente in der Folge als **Gemeindeamt** der **Altgemeinde Schwabegg/Žvabek** (Fotos der Bgm. im Foyer). Zeitzeugen berichten, dass in der Wirtschaftskrise der Zwischenkriegszeit auch Armenwohnungen für obdachlose SchwabeggerInnen hier eingerichtet waren.



Das Haus wurde **1958** nach der Gemeindegemeinschaft von der Gemeinde Neuhaus/Suha an die Posojilnica Bank Schwabegg/Žvabek verkauft und beherbergte in den folgenden Jahren die **Posojilnica Žvabek** und auch einen kleinen **Zadruga Markt**. Als Nahversorger waren beide ein beliebter Treffpunkt und Kommunikationsraum, wo viele gesellschaftliche Anliegen diskutiert wurden.

Durch Umstrukturierungsmaßnahmen der Posojilnica Bank und des Bankwesens überhaupt verlor zur Jahrtausendwende auch dieses Haus immer mehr an Bedeutung. Zadruga-Markt und Bank wurden allmählich geschlossen und der Verkauf stand an. Die Bankdirektoren **Joško**

Nachbar und **Lorenz Kumer** sowie ihr Obmann **Ökonomierat Fric Kumer** – **r e j**, boten dem Kulturverein KPD Drava Žvabek das Haus zum Kauf an. **50.000 Euro** war eine Riesensumme! Woher nehmen? Viele Gespräche, Verhandlungen und schließlich eine Einladung an den damaligen slowenischen Minister **Dr. Boštjan Žekš** zum 100-Jah Jubiläum unseres Vereines brachte die erhoffte Lösung. **Hvala gospod minister Žekš, hvala Posojilnica Pliberk!**



Nun musste adaptiert und umgebaut werden, um für die Bedürfnisse des Vereines und seiner zahlreichen Kulturgruppen gewappnet zu sein. Baumeister **Paul Per** hatte nach vielen Gesprächen eine geniale architektonische Lösung parat. Und wieder war die Finanzierung ein Riesenthema. Von unseren Bemühungen bei Gemeinde, Land und Bund erfuhr auch unser Freund **Botschafter Valentin Inzko** und setzte viele Hebel in Bewegung. Die Folge: eine sehr großzügige Soforthilfe vom **Rat der Kärntner Slowenen/Narodni svet koroških Slovencev**. Eine ebenso beachtliche **Landesförderung**, ermöglicht auch durch den damaligen Landesrat **Achill Rumpold** (Danke/Hvala), schließlich noch eine Finanzhilfe vom **BKA** über den **Volksgruppen-**



beirat und – was uns besonders gefreut hat - eine ebenso großzügige Förderung von Seiten der **Gemeinde Neuhaus/Suha**. **Hvala gospod župan in obinski svet!**



Seit 2013 wurde abgerissen, betoniert, gemauert, installiert, wurden Böden verlegt, wurde gefliest, geweißigt, gestrichen, geputzt und auf Hochglanz gebracht. Gebaut wurde ausschließlich mit Firmen aus der näheren Umgebung, aber auch unter riesigem persönlichen Einsatz unserer Vereinsmitglieder – allen voran unseres **Obmannes Lenart Katz** - und vieler **SchwabeggerInnen**.



Knapp **1500** unbezahlte Arbeitsstunden wurden geleistet. Als im Vorjahr trotzdem fast wieder das Geld ausging, spendeten Menschen von Nah und Fern für das Haus. **Danke - hvala!** (Spendertafel)

Das berühmte Tüpfchen auf dem I kommt aber heute: Herr Bundespräsident **Dr. Heinz Fischer** wird – in Assistenz von Herrn Landeshauptmann **Dr. Peter Kaiser**, HR **Dr. Zdravko Inzko**, Generalkosulin **Dragica Urtelj**, Bürgermeister **Gerhard Visotschnig**, Bezirkshauptmann **Gert Klösch**, Gemeindevorstand **Peter Trampusch** sowie zahlreicher Ehrengäste - die **feierliche Eröffnung** vornehmen.

Mag. Jokej Logar

Obmann-Stellvertreter KPD Drava

Skupine/Gruppen KPD Drava 2015 - INFO



Pevsko-instrumentalna skupina „PIS“

Pevsko-instrumentalna skupina KPD Drava je bila ustanovljena leta 1978. Od leta 2014 vodi zbor **Jasmina Mandl**. Instrumentalno spremljajo zbor **Klara Logar** (violina), **Vera Sadjak** in **Alina Logar** (kitara), **Tamina Katz** (klavir). Zbor je ustanovila **Rosina Katz-Logar**. Der Chor „Pevsko-instrumentalna skupina“ besteht ohne Unterbrechung seit 1978. Erste Chorleiterin war **Rosina Katz-Logar**, es folgten **Engelbert Logar** und **Vera Sadjak**. Seit 2014 leitet den Chor **Jasmina Mandl**, instrumental begleitet wird der Gesang von **Klara Logar** (Violine), **Vera Sadjak** und **Alina Logar** (Gitarre) sowie **Tamina Katz** (Klavier).



Oktet Suha

Oktet Suha je ustanovil **Bertej Logar** leta 1981. Danes ga vodi **Edi Oraže**. Za svoje zasluge za ohranitev slovenske narodne pesmi je Oktet Suha leta 1996 prejel „Evropsko nagrado“. Republika Slovenija je Oktet Suha poastil s „Srebrno plaketo“. Zbor prireja vsako leto „Festival Suha“ in je v 34-ih letih pel nad **1300 koncertov**. Hohe Auszeichnungen, allen voran den „Europapreis für Volkskunst“ und die „Silberne Plakette der Republik Slowenien“ konnte das **Oktet Suha** für sein kulturelles Engagement bisher entgegennehmen. Gegründet wurde der Männerchor von **Engelbert Logar** im Jahre 1981. Das „Festival Suha“ auf **Schloss Neuhaus - Herbert und Eva Liaunig** - wird vom Oktet Suha heuer das 23. Mal organisiert. Mehr als **1300 Konzerte** in 34 Jahren sind die stolze Bilanz der Sänger.



Lutke Suha

„**Lutke Suha**“ je ustanovil živinozdravnik **Richard Grilc** leta 2008. Skupina šteje danes okoli 25 članic in članov in nastopa kot igralska skupina pod vodstvom **Vide Logar** in kot lutkovna skupina. Tim **Lutke Suha** dopolnjujejo **Christine Meklin-Sumnitsch**, **Alina Logar**, **Imke Logar-Thiessen** in **Rosina Katz-Logar**.

Seit 2008 besteht die erfolgreiche Puppentheater- und Theatergruppe „**Lutke Suha**“ mit rund 25 Mitgliedern. Gegründet wurde sie vom **Tierarzt Richard Grilc**, der mit seinem Team (**Vida Logar**, **Christine Meklin-Sumnitsch**, **Alina Logar**, **Imke Logar-Thiessen** und **Rosina Katz-Logar**) ausgezeichnete Arbeit leistet.



Družina Hirm

Podpredsednik KPD Drava **Valentin Hirm** vedno spet nastopa s svojo muzikalno družino in tako olepša marsikatero prireditel. Poleg tega vodi **igralsko skupino**, ki nastopa tudi na otvoritvi Hiše kulture.

Die **Familienmusik Hirm** und die **Laien-Theatergruppe** leitet der Musikpädagoge **Valentin Hirm**, der Vizeobmann des Katholischen Kulturvereines Drava. Beide Gruppen sind bei der Eröffnung des Kulturhauses mit dabei.

Slika/Zeichnung: Lana Logar



KPD Drava prireja v obliki Suha vsako leto okrog **14 prireditev** katere obišče letno okoli **4 000 ljudi**. Posebno se veselimo **23. Festivala Suha**, katerega nam omogoča družina **Herbert Liaunig** na Suškem gradu.

Der Kulturverein Drava veranstaltet in der Gemeinde Neuhaus/Suha jährlich **14 Veranstaltungen** mit rund **4000 Besuchern**. Zu den Top-Veranstaltungen zählt das „Festival Suha“ auf Schloss Neuhaus/Suha, das von der **Familie Herbert Liaunig** seit **23 Jahren** ermöglicht wird.

Hiša kulture/Haus der Kultur

Zahlen und Fakten/Številke in dejstva

Plan/nacrt: Baumeister/gradbeni mojster **Paul Perc**

Baubeginn/zacetek pregradnje: **12. 9. 2013**

Investitionssumme/investicija: **150 000 €**

Ehrenamtliche Arbeitsstunden/ astne delovne ure: **1500h**

Gesamtnutzfläche/površina: **350 m²**

Veranstaltungssaal/dvorana: **120 m²**

Küche/Vorraum: **40 m²**

Auslastung seit Anfang Februar/izkoriš enost od februarja naprej: **35 Termine/terminov**



Geschichte des Hauses/Zgodovina Hiše:

Erbaut/zgrajena: ~1800

Im Haus mit angeschlossener Landwirtschaft wohnten bis zu vier Familien. Die Landwirtschaftsfläche und das Stallgebäude wurden verkauft. In der Zwischenkriegszeit war es ein „Armenhaus“ für obdachlose GemeindebürgerInnen.

V hiši so lahko stanovale štiri družine. Hlev in polja so pozneje prodali. Med vojnama so v hiši živeli ubogi brezdomci iz ob ine.

Amtssitz der Altgemeinde Schwabegg/Žvabek - Sedež stare ob ine Žvabek: 1902 - 1957

Amtierende Bürgermeister im Haus/župani v Hiši kulture: Jakob Micheu (1893 - 1909), Franz Steharnik (1909 - 1911), Georg Lutnik (1911 - 1918), Karl Krištof (1918 - 1920, 1924 - 1935, 1945), Blasius Srebotnig (1920 - 1921), Georg Krainz (1921 - 1924), Stefan Pototschnig (1935 - 1938), Erwin Kühnel (1938 - 1945, 1954 - 1957), Andreas Zgonc (1945 - 1954) Oswald Kuschnig (1954).

Im Jahre 1958, nach der Zusammenlegung der Gemeinden, kaufte das Haus die **Posojilnica/Hranilnica Bank Schwabegg/Žvabek**. Viele Jahre war im Haus auch der **Zadruga Markt** untergebracht. Später fiel das Haus in den Besitz der **Posojilnica Bank Bleiburg/Pliberk**, die es nach der Schließung des Geschäftes **Zadruga Market** und der **Bankfiliale** Anfang 2012 an den Kulturverein verkaufte. **Der KPD Drava konnte die Räumlichkeiten der Bank im Haus der Kultur schon viele Jahre vor dem Kauf des Hauses nutzen.**

Leta 1958 je hišo kupila **Posojilnica (Hranilnica) Žvabek**. Poleg Posojilnice je bil v posloplju tudi **Zadruga Market**. Kasneje je hiša prišla v last Posojilnice Pliberk, katera je posloplje potem ko so zaprli trgovino Zadruga Market in ban no filijalo prodala KPD Drava.

Sponsoren des Kulturhauses „Hiša kulture“/Naši sponsorji:

Posojilnica Bank Bleiburg/Pliberk, Bundeskanzleramt/Urada zveznega kanclerja, Land Kärnten/dežela Koroška, Narodni svet koroških Slovencev/Rat der Kärntner Slowenen, Gemeinde Neuhaus/Ob ina Suha in/und 150 privatnih dobrotnikov/private Spender.



Eröffnungsfeier/praznovanje - Hvala sponzorjem! Danke den Sponsoren!

Posojilnica Bank Bleiburg/Pliberk, Spar-Zadruga Market Bleiburg/Pliberk, die Gastwirte/gostilni arji Hafner-Rupitz, Motschulablick - Skubel, Hartl Stadl - Hartl, Luckner - Steharnig, Kaufhaus/Trgovina Schuler - Glawischnig, Mesar/Fleischermeister Franz Hirm, Anja Kogelnik, Michael Zenkl, Walter Ferk, Wirtschaftsgemeinschaft Bleiburg/Pliberk uvm.

Odbor/Vorstand: OSR/VŠS Lenart Katz Obmann/predsednik KPD Drava (1974 -) in odborniki **Jokey Logar, Valentin Hirm, Franz Lutnik, Vida Logar, Pepej Krop, Richard Grilc, Simon Wutte, Christine Meklin-Sumnitsch, Rosina Katz-Logar, Renate Trampusch, Stefan Logar** (www.kpddrava.at)

